

1. Verlängerung der Gültigkeit des / 1. Extending the validity of

## Klassifizierungsbericht CLASSIFICATION REPORT

**Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2007  
fire classification acc. to DIN EN 13501-1:2007**

**Nr./ no. 2008-B-1109/1**

1. Ausfertigung (1. execution)

Der Klassifizierungsbericht Nr. 2008-B-1109/1 wurde erstmals 18.04.2008 mit folgenden Angaben ausgestellt:  
(The classification report No. 2008-B-1109/1 was first issued 18-04-2008 with the following information):

Auftraggeber (Client): PCI Augsburg GmbH, Piccardstraße 11, 086159 Augsburg  
Betreff (Reference): **Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2007  
fire classification according to DIN EN 13501-1:2007**  
Prüfmaterial (Test object): PCI Apoten  
Gültigkeit (Validity): bis 17.04.2013  
Berichtsumfang: 6 Seiten und – Anlagen  
This report comprises: 6 pages and – annexes

<b>Die Gültigkeit wird verlängert bis: The validity will be extended until:</b>	<b>unbeschränkt unlimited</b>
---	-----------------------------------

Diese Verlängerung der Gültigkeit des Klassifizierungsberichtes besteht aus 1 Seite.  
This extension of the validity of the classification report consists of 1 page.

Freiberg, den 25.02.2011



Dr.-Ing. Meißner  
Prüfstellenleiter  
Laboratory Manager



Dipl.-Ing. (FH) Beutner  
Prüfingenieur  
Test Engineer

Veröffentlichungen von Klassifizierungsberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Klassifizierungsberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.  
Publications of test reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.

MPA Dresden GmbH  
Fuchsmühlenweg 6F  
09599 Freiberg  
Tel. +49(0)3731-20393-0  
Fax +49(0)3731-20393110

Geschäftsführer: Thomas Hübler  
Steuernummer: 220/114/03011  
Amtsgericht Chemnitz HR B 21581  
www.mpa-dresden.de  
Email info@mpa-dresden.de

Sparkasse Mittelsachsen  
Poststraße 1a  
09599 Freiberg  
Kto. 3115024672  
BLZ 870 520 00

UST-IdNr. DE 2342 20069  
IBAN DE60 3705 2000 0000 0016 72  
BIC WELA 3303  
MPA Dresden



## KLASSIFIZIERUNGSBERICHT CLASSIFICATION REPORT

**Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1**  
**fire classification acc. to EN 13501-1**

2008-B-1109/1

**Auftraggeber:** PCI Augsburg GmbH  
**Client:** Piccardstraße 11  
86012 Augsburg

Deutschland / GERMANY

**Hersteller:** PCI Augsburg GmbH  
**Manufacturer:** Piccardstraße 11  
86012 Augsburg

Deutschland / GERMANY

**Prüfmaterial:** **PCI Apoten**  
**Test material:**

**Berichtsdatum:** 18.04.2008  
**Date of issuing:**

**Gültigkeitsdauer:** 5 Jahre  
**Validity:**

**Hinweis:** Der Klassifizierungsbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch)  
**Warning:** erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.  
*The classification report is issued bilingual (German and English). In case of doubt, the German wording is valid.*

Dieser Prüfbericht umfasst 6 Textseiten. Veröffentlichungen von Prüfungsberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Prüfungsberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.

*Publications of test reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.*

MPA Dresden GmbH  
Fuchsmühlenweg 6F  
D-09599 Freiberg  
Tel.: +49(0)3731-2 03 93-0  
Fax: +49(0)3731-2 03 93-110

Geschäftsführer: Thomas Hübler  
Steuernummer: 220/114/03011  
Amtsgericht Chemnitz HR B 21581  
Internet: [www.mpa-dresden.de](http://www.mpa-dresden.de)  
E-Mail: [info@mpa-dresden.de](mailto:info@mpa-dresden.de)

Kreissparkasse Freiberg  
Poststraße 1a  
D-09599 Freiberg  
Kto.: 3115024672  
BLZ: 870 520 00

USt-IdNr.: DE234220069  
IBAN DE68 8705 2000 3115 0246 72  
BIC WELADED1FGX

Am 12.03.2008 beauftragten Sie uns mit der Ausfertigung eines Klassifizierungsberichtes zum Nachweis der Brandverhaltensklasse nach DIN EN 13501-1 Abs. 12.6.  
*On 2008-03-12 we were requested to issue a classification report for reaction to fire performance class acc. to EN 13501-1 clause 12.6.*

**1. Angaben zum klassifizierten Bauprodukt**  
***Details of classified product***

**1.1 Art und Verwendungszweck**  
***Nature and end use application***

Die Klassifizierung in diesem Klassifizierungsbericht gilt für das klassifizierte Bauprodukt für die folgenden Anwendungsbereiche:

Bodenbelag im Innen- und Außenbereich

*Classification given in this classification report is valid the construction product's following end use application:*

*floor covering inside and outside*

**1.2 Beschreibung des Bauproduktes**  
***Description of the construction product***

Das Bauprodukt wird in der Tabelle 1 dieser Klassifizierung vollständig beschrieben.  
*The floor covering is fully describes in the table 1 of this classification.*

Das Bauprodukt erfüllt angabegemäß folgende europäische Produktspezifizierung:  
*This product complies with the following European product specification:*  
*DIN EN 13813*

**2. Prüfberichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung**  
***Test reports and test results in support of this classification***

**2.1 Prüfberichte**  
***Test reports***

Name des Prüflabors <i>Name of laboratory</i>	Auftraggeber <i>Sponsor</i>	Nr. des Prüfberichtes <i>test report number</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>
MPA Dresden GmbH	PCI Augsburg GmbH	2008-B-1109/1.1	DIN EN ISO 9239-1
MPA Dresden GmbH	PCI Augsburg GmbH	2008-B-1109/1.2	DIN EN ISO 11925-2
			DIN EN ISO 1182
			DIN EN ISO 1716



## 2.2 Prüfergebnisse Test results

Prüfverfahren <i>test method</i>	Anzahl an Prüfungen <i>Number of tests</i>	Parameter <i>Parameter</i>	Prüfergebnisse (Mittelwert) <i>Results (mean)</i>
DIN EN ISO 1182		$\Delta T$ [°C] $t_r$ [s] $\Delta m$ [%]	
DIN EN ISO 1716		PCS [MJ/kg] <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup> PCS [MJ/m <sup>2</sup> ] <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> PCI [MJ/m <sup>2</sup> ] <sup>(5)</sup>	
DIN EN ISO 9239-1	3	Kritischer Wärmestrom / <i>critical heat flux</i> [kW/m <sup>2</sup> ]  Rauch / <i>smoke</i> [% x min]	10,15  64,49
DIN EN ISO 11925 Flächen- Kantenbeflammung * <i>Surface/edge flame attack</i> *  15s Beflammung / <i>exposure</i>	6	Fs ≤ 150 mm  Entzündung des Filterpapiers <i>ignition of filter paper</i>  brennendes Abtropfen/Abfallen <i>Flaming droplets/particles</i>	ja / yes  nein / no  nein / no
Bemerkungen <i>Notes</i> * : abhängig von Endanwendung - <i>as required to the end use application</i> (-): nicht anwendbar - <i>not applicably</i> (1): für nichthomogene Bauprodukte für jeden substantiellen Bestandteil <i>for non homogeneous products for each substantial component</i> (2): für nichthomogene Bauprodukte für jeden äußeren nichtsubstantiellen Bestandteil <i>for non homogeneous products for each external non-substantial component</i> (3): für nichthomogene Bauprodukte für jeden inneren nichtsubstantiellen Bestandteil <i>for non homogeneous products for each internal non-substantial component</i> (4): für das Bauprodukt als Ganzes <i>for he product as whole</i> (5): zugehöriger PCI-Wert, falls zur Klassifizierung erforderlich <i>related PCI-value, if necessary for classification</i>			



**3. Klassifizierung und direkter Anwendungsbereich**  
**Classification and direct field of application**

Die Klassifizierung erfolgte nach DIN EN 13501-1 : 2007, Abschnitt 12.6  
*This classification has been carried out in accordance with clause 12.6 of EN 13501-1 : 2007*

**3.1 Klassifizierung**  
**Classification**

Der Bodenbelag „PCI Apoten“ wird nach seinem Brandverhalten wie folgt klassifiziert:  
*The floor covering „PCI Apoten“ in relation with the fire behaviour is classified:*

**B(fl)**

Die zusätzliche Klassifizierung zur Raumentwicklung:  
*The additional classification in relation with smoke production is:*

**s1**

Die zusätzliche Klassifizierung zum brennenden Abtropfen/Abfällen ist:  
*The additional classification in relation with burning droplets/particles is:*

Der Bodenbelag „PCI Apoten“ wird damit in die folgende Brandverhaltensklasse eingestuft:  
*The floor covering „PCI Apoten“ is classified in the reaction to fire performance class:*

**B(fl) - s1**

**3.2.1 Anwendungsbereich**  
**Field of application**

Die Klassifizierung in Abschnitt 3.1 gilt nur für das im Abschnitt 1 beschriebene Bauprodukt.  
*The Classification in clause 3.1 is valid solely for the material as described in clause 1.*

- aufgebracht auf Untergrund der Euroklassen A1(fl) und A2(fl), Rohdichte  $\geq 1350 \text{ kg/m}^3$
- *used on substrates of Euro-classes A1(fl) and A2(fl), density  $\geq 1350 \text{ kg/m}^3$*

für/for:

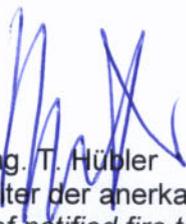
- eine Dicke von 3 mm  
*thickness at*

- ein Flächengewicht von g/m<sup>2</sup>  
*mass per unit area of*



#### 4. Hinweise Information

- 4.1 In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/anderen Untergründen, mit anderen Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als in Abschnitt 3.2 angegeben, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass die Klassifizierung in Abs. 3.1 nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/anderen Untergründen, Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.  
*Used in connection with other materials, especially other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation joints, thickness- or density-ranges than given in section 3.2 is performance is likely to be influence this negative, that the given classification in clause 3.1 is no longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation joints, thickness- or density-ranges, is to be tested and classified separately.*
- 4.2 Wird das Bauprodukt mit zusätzlichen brennbaren Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.  
*If the product is furnished with any additional sort of combustible coatings, its fire performance is to be tested and classified separately.*
- 4.3 Dieser Klassifizierungsbericht ist kein Typzulassung oder Produktzertifizierung und ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung).  
*This classification report does not represent type approval or certification of product and is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).*

  
Dipl.-Ing. T. Hübler  
Der Leiter der anerkannten Prüfstelle  
Head of notified fire testing centre



  
Dipl.-Ing. M. Ranke  
Der Bearbeiter  
the engineer in charge

**Tabelle 1**  
**Table 1**

**Beschreibung / Probenaufbau des Bodenbelages**  
**Description / Structure of the floor covering**

	Merkmale / <i>characteristics</i>	Angaben und Maße <i>specifications and measure</i>	
		Angaben des Herstellers/Auftraggebers/ <i>from the producer/client</i>	von der Prüfstelle ermittelt/ <i>measured from the test laboratory</i>
Gesamtbelag <i>whole floor covering</i>	Bezeichnung / <i>name</i>	PCI Apoten	
	Art und Herstellung <i>kind and manufacture</i>	Epoxi-Beschichtung	
	Dicke / <i>thickness</i>	3 mm	
	Flächengewicht / <i>mass per unit area</i>		
1. Schicht <i>1. layer</i>	Art / <i>kind</i>		
	Material / <i>material</i>		
	Dicke / <i>thickness</i>		
	Flächengewicht / <i>mass per unit area</i>		
2. Schicht <i>2. layer</i>	Art / <i>kind</i>		
	Material / <i>material</i>		
	Dicke / <i>thickness</i>		
	Flächengewicht / <i>mass per unit area</i>		
3. Schicht <i>3. layer</i>	Art / <i>kind</i>		
	Material / <i>material</i>		
	Dicke / <i>thickness</i>		
	Flächengewicht / <i>mass per unit area</i>		
4. Schicht <i>4. layer</i>	Art / <i>kind</i>		
	Material / <i>material</i>		
	Dicke / <i>thickness</i>		
	Flächengewicht / <i>mass per unit area</i>		
5. Schicht <i>5. layer</i>	Art / <i>kind</i>		
	Material / <i>material</i>		
	Dicke / <i>thickness</i>		
	Flächengewicht / <i>mass per unit area</i>		

